

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 februari 2015

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de onderhandelingen
over en het sluiten van een
handelsovereenkomst tussen de Europese
Unie en de Verenigde Staten (TTIP)**

(ingediend door de heer Richard Miller c.s.)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 février 2015

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**concernant la négociation et la conclusion
d'un accord de commerce
entre l'Union européenne
et les États-Unis (TTIP)**

(déposée par M. Richard Miller et consorts)

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)

PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Tijdens een topontmoeting tussen de Europese Unie (EU) en de Verenigde Staten (VS) op 28 november 2011 werd in beginsel beslist te onderhandelen over een trans-Atlantisch handels- en investeringspartnerschap. Die beslissing volgt op verschillende initiatieven die in de jaren '90 tot doel hadden de economische samenwerking tussen de EU en de VS aan te zwengelen: het idee om bilaterale handelsonderhandelingen te starten, het trans-Atlantisch Economisch Partnerschap van 1998, de oprichting van het *High Level Regulatory Cooperation Forum* op de Top van Washington van 2005 en tot slot de kaderovereenkomst van 30 april 2007 ter bevordering van de trans-Atlantische economische integratie.

In 2011 werd een werkgroep op hoog niveau voor werkgelegenheid en groei opgericht, onder leiding van de heer Karel De Gucht, toenmalig Europees Commissaris voor Handel, en de heer Ron Kirk, *United States Trade Representative* (USTR), die begin 2013 in die functie werd opgevolgd door de heer Michael Froman. Doel daarvan was te onderzoeken met welke middelen de handelsbetrekkingen en de samenwerking tussen beide zijden van de Atlantische Oceaan kunnen worden versterkt.

In de slotversie van het rapport van 11 februari 2013 van die werkgroep, uitgebracht na het tussentijds rapport van juni 2012, wordt een standpunt ingenomen ten gunste van een algemene overeenkomst die zou kunnen leiden tot de uitwerking van wereldwijd toepasselijke regels en normen. De partijen gingen die verbintenis aan op 13 februari 2013, en het onderhandelingsmandaat van de Commissie dateert van 14 juni 2013. Dat mandaat omvat drie hoofdonderdelen: markttoegang, convergentie van de regelgeving en handelsregels waarmee de wereldwijde uitdagingen het hoofd kunnen worden geboden. Het werd openbaar gemaakt op 9 oktober 2014 en draagt als titel: "Richtsnoeren voor de onderhandelingen over het trans-Atlantische handels- en investeringspartnerschap tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika" (zie 11103/1/13 REV 1 DCL 1 (nl)).

Voor Europa zou met het partnerschap kunnen worden ingewerkt op de onrust die is ontstaan doordat Amerika de blik naar Azië en de Stille Oceaan heeft gewend. Tevens vormt het een gelegenheid om, nu de eenheidsmarkt tot stand komt, voordeel te halen uit de opgedane ervaring inzake convergentie van regelgevingen.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le principe de la négociation d'un partenariat transatlantique pour le commerce et l'investissement a été retenu lors d'un sommet Union européenne (UE)-États-Unis (US) le 28 novembre 2011. Il succède à différentes initiatives qui dans les années 90' avaient pour but de revitaliser la coopération économique UE-US: l'idée d'ouvrir des négociations commerciales bilatérales, le Partenariat économique transatlantique de 1998, un forum de coopération de haut niveau sur les réglementations (sommet de Washington de 2005) et le 30 avril 2007, un Accord-cadre pour le renforcement de l'intégration économique transatlantique.

Un groupe de travail à haut niveau UE-US sur l'emploi et la croissance, conduit par Karel de Gucht, commissaire européen au commerce, et par Ron Kirk, *United States Trade Representative* (USTR, avant qu'il ne cède la place à Michael Froman au début 2013), a été établi en 2011 pour examiner les moyens d'accroître le commerce et la coopération entre les deux rives de l'Atlantique.

La version finale de son rapport, venant après le rapport intérimaire de juin 2012, date du 11 février 2013 et prend position en faveur d'un accord de portée générale qui pourrait conduire à l'élaboration de règles et de normes applicables dans le monde entier. L'engagement des deux parties date du 13 février 2013, et le mandat de négociation de la Commission du 14 juin 2013. Ce mandat qui comporte trois composantes principales (l'accès aux marchés, la convergence réglementaire et des règles commerciales permettant de relever les défis mondiaux) a été rendu public le 9 octobre 2014 [Directives de négociation concernant le Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique 11103/1/13 REV 1 DCL 1 (fr)].

Pour l'Europe, le partenariat apparaîtrait comme une réponse aux inquiétudes qu'a pu susciter le "pivot" américain vers l'Asie et le Pacifique. C'est aussi une occasion de mettre à profit l'expérience acquise, en termes de convergence des réglementations, au moment de la mise sur pied du marché unique.

Voor de Amerikanen kan het partnerschap ook worden beschouwd als een nuttige hefboom nu ze Azië meer gewicht toekennen, alsook een middel om hun onderhandelingspositie tegenover China te versterken. Voor een Amerikaanse regering bestaande uit Democraten is het sluiten van een vrijhandelsovereenkomst een gebruikelijke manier geworden om zich van steun te verzekeren uit diverse sectoren van de handelswereld, door zich van bepaalde protectionistische neigingen te distantiëren.

Voorts kan president Obama het partnerschap aanwenden als een extra poging om een einde te maken aan de politieke polarisatie die de werking van de Amerikaanse instellingen verlamt, nadat de Republikeinen sinds 2010 in het Huis van afgevaardigden opnieuw de meerderheid hebben verworven.

De beide partnerschappen hebben ambitieuze doelstellingen op het vlak van normen inzake werk, milieubeschermende maatregelen, bescherming van de intellectuele eigendom, overheidsopdrachten en het beleid ten aanzien van overheidsondernemingen.

Op investeringsvlak moeten de beide partners een aantal aspecten van grensoverschrijdende investeringen uitdiepen; daartoe hebben zij al vergeefse pogingen ondernomen in het bredere kader van de onderhandeling over een multilaterale investeringsovereenkomst, die eind 1998 mislukte. Europa is wereldwijd de belangrijkste investeerder en heeft er belang bij zich te baseren op efficiënte mechanismen om zijn belangen buiten het eigen werelddeel te beschermen.

De douanerechten stellen bijna niets meer voor (5,2 % binnen de Unie, en 3,5 % in de Verenigde Staten). Er zijn echter tarifaire uitschieters in sectoren zoals de spoorwegbouw, turbines, textiel, kleding en schoeisel, speciaal staal, bepaalde voertuigen, jam, chocolade en kaas. De douanerechten op de trans-Atlantische handel zijn in totaal goed voor bijna zes miljard euro.

Het echte probleem wordt gevormd door de niet-tarifaire belemmeringen, en dan vooral de uiteenlopende reglementeringen. De niet-tarifaire, voornamelijk reglementaire belemmeringen, zullen de hoofdmoot van de onderhandelingen vormen. Het ligt in de bedoeling de bestaande reglementeringen op elkaar af te stemmen en erop toe te zien dat ze in de toekomst niet meer uiteenlopen. De kernsectoren ter zake zijn de automobielsector (vooral de elektronische onderdelen ervan), de werktuigmachines, de elektrotechnische producten, de chemische producten, de nanotechnologie en de reglementeringen voor bepaalde informaticafuncties.

Pour les Américains, le partenariat peut aussi être vu comme un levier utile pour leur pivot asiatique et comme un moyen de renforcer leur position de négociation face à la Chine. Pour une administration démocrate américaine, la conclusion d'un accord de libre-échange est devenue une façon habituelle de se ménager des appuis dans le monde des affaires en se démarquant de certains instincts protectionnistes.

Pour le président Obama, on peut y voir aussi une nouvelle tentative pour mettre un terme à la polarisation politique paralysante qui caractérise le fonctionnement des institutions américaines depuis que les Républicains ont repris le contrôle de la Chambre en 2010.

Les deux partenariats se sont fixé des objectifs ambitieux en termes de normes applicables au travail, de mesures de sauvegarde de l'environnement, de protection de la propriété intellectuelle, de marchés publics et du traitement réservé aux entreprises publiques.

En matière d'investissement, les deux partenaires doivent approfondir des aspects de l'investissement transfrontalier, comme ils avaient tenté de le faire, sans succès, dans le cadre plus large de la négociation sur un Accord multilatéral de l'investissement (AMI), négociation qui s'était soldée par un échec à la fin de 1998. L'Europe est le premier investisseur mondial et a intérêt à s'appuyer sur des mécanismes efficaces pour protéger ses intérêts à l'étranger.

En matière de droits de douane, ils sont déjà presque insignifiants (5,2 % dans l'Union et 3,5 % aux États-Unis). Mais il subsiste des pics tarifaires dans des secteurs comme la construction ferroviaire, les turbines, le textile, l'habillement et les chaussures, les aciers spéciaux, certains véhicules, les confitures, le chocolat ou le fromage. Les droits de douane prélevés sur le commerce transatlantique représentent, au total, près de six milliards d'euros.

Le vrai problème a trait à l'existence de barrières non tarifaires et, en premier lieu, de réglementations divergentes. Les barrières non tarifaires, essentiellement réglementaires, constitueront le principal objet de la négociation. Il s'agira d'aligner les réglementations existantes et de veiller à ce qu'elles ne divergent plus à l'avenir. Les secteurs clefs en la matière sont l'automobile, surtout sous l'angle de ses composants électroniques, les machines-outils, les produits électrotechniques, les produits chimiques, la nanotechnologie et les réglementations qui s'appliquent à certaines fonctions informatiques.

Hoe belangrijk zijn de economische betrekkingen tussen de EU en de VS?

De Verenigde Staten en de Europese Unie hebben samen een jaarlijkse productie die goed is voor 30 000 miljard dollar; dit bedrag vertegenwoordigt iets minder dan de helft van de wereldeconomie.

De handel tussen de VS en de EU staat voor 30 % van de wereldhandel. Op basis van de cijfers van 2011 was de bilaterale handel in goederen goed voor 455 miljard euro, met een positief saldo voor de EU van meer dan 72 miljard euro. De Verenigde Staten waren de derde belangrijkste leverancier van de Europese Unie, met een verkoop ter waarde van 192 miljard euro, wat overeenkomt met 11 % van de totale Europese import. Tevens waren de VS de belangrijkste afzetmarkt van de Europese Unie: de VS kochten voor 264 miljard euro aan Europese goederen aan — dit is 17 % van de totale export van de EU.

In het kader van de bilaterale handel vormen machines en transportuitrustingen de belangrijkste sector (voor 71 miljard euro aan ingevoerde goederen en voor 104 miljard euro uitgevoerde goederen wat de EU betreft), gevolgd door de chemische producten (voor 41 miljard euro aan ingevoerde goederen en voor 62 miljard euro aan uitgevoerde goederen wat de EU betreft). Inzake diensten was de bilaterale handel goed voor 282,3 miljard euro, met een positief saldo voor de Europese Unie van 5,5 miljard euro.

De Verenigde Staten zijn op dat gebied de grootste EU-partner (voor 138,4 miljard euro Europese invoer, dat wil zeggen 29 % van de totale invoer van EU-diensten, en voor 143,9 miljard euro uitvoer, dat wil zeggen 24 % van de totale uitvoer van EU-diensten).

Er wordt geraamd dat in Europa 5 miljoen banen van de uitvoer naar de Verenigde Staten afhankelijk zijn. Ongeveer 7 miljoen mensen werken voor Europese bedrijven in de Verenigde Staten of Amerikaanse bedrijven in Europa.

De Amerikaanse investeringen in de EU bedragen 150 miljard euro en de Europese investeringen in de Verenigde Staten 123 miljard euro. Het kapitaalvolume aan cumulatieve investeringen van de Verenigde Staten in Europa bedraagt meer dan 2 000 miljard euro, dat wil zeggen 50 % van alle Amerikaanse investeringen in het buitenland, en meer dan 1 600 miljard euro in omgekeerde richting.

Quel est le poids économique des relations UE-US?

Les États-Unis et l'Union européenne représentent ensemble trente mille milliards de dollars de production annuelle, soit un peu moins de la moitié de l'économie mondiale.

Le commerce entre les deux correspond à 30 % des échanges mondiaux. Si on prend les chiffres de 2011, le commerce bilatéral de biens représentait 455 milliards d'euros et a dégagé un solde positif pour l'Union européenne de plus de 72 milliards d'euros. Les États-Unis étaient le troisième fournisseur de l'Union européenne, avec des ventes de 192 milliards d'euros, correspondant à 11 % du total des importations européennes. Ils étaient en même temps le premier marché de l'Union européenne, avec des achats de 264 milliards d'euros de biens européens, soit 17 % du total des exportations de l'Union européenne.

Les machines et les équipements pour le transport représentent le premier secteur du commerce bilatéral (71 milliards d'euros d'importations et 104 milliards d'exportations pour l'UE); ils sont suivis par les produits chimiques (41 milliards d'euros d'importations et 62 milliards d'euros d'exportations pour l'UE). S'agissant des services, les échanges bilatéraux ont représenté 282,3 milliards d'euros, avec un solde positif pour l'Union européenne de 5,5 milliards d'euros.

Les États-Unis sont les premiers partenaires de l'Union européenne en la matière (importations européennes de 138,4 milliards d'euros, soit 29 % des importations totales de services de l'Union européenne, et exportations de 143,9 milliards d'euros, soit 24 % du total des exportations de services européennes).

On estime à cinq millions le nombre d'emplois européens qui dépendent des exportations vers les États-Unis. Quelque sept millions de personnes travaillent pour des entreprises européennes aux États-Unis ou des entreprises américaines en Europe.

L'investissement américain dans l'Union européenne a atteint 150 milliards d'euros et les investissements européens aux États-Unis 123 milliards d'euros. Le stock de capital correspondant aux investissements cumulés de l'un chez l'autre atteignait 2000 milliards d'euros pour ce qui est des États-Unis en Europe, soit 50 % de l'ensemble des investissements américains à l'étranger, et 1600 milliards d'euros pour ce qui est de l'Europe aux États-Unis.

De Amerikaanse investeringen in Europa betreffen vooral de financiële sector (70 %). Een derde van de Europese investeringen in de Verenigde Staten gebeurt in de verwerkende industrie, wat overeenstemt met tweemaal de waarde van de Amerikaanse investeringen in dezelfde sector in Europa.

Er gelden beperkingen op investeringen van de andere partner in bijzondere sectoren (zoals defensie, scheepsbouw, televisie of de luchtvaartmaatschappijen), op grond van reciprociteit, culturele diversiteit of overwegingen met betrekking tot de nationale veiligheid.

Welke doelstellingen worden met deze onderhandelingen beoogd?

Gelet op de relatieve blokkering van de Doha-onderhandelingsronde (ondanks het succes van het compromis van Bali) kunnen deze bilaterale onderhandelingen voortbouwen op de *Doha Round*. Daarbij kan men de twee reuzen binnen de Wereldhandelsorganisatie (WTO) opdragen nieuwe pistes te verkennen die verenigbaar zijn met de regels aangaande de onderhandelingen in Genève met betrekking tot de diensten- en de landbouwsector, maar ook inzake intellectuele eigendom en overheidsopdrachten. Tevens moeten zij daarbij bakens zetten, door overeenstemming te bereiken over nieuwe standaarden, om in een tweede fase die vooruitgang als springplank te gebruiken bij nieuwe multilaterale handelsonderhandelingen. Het partnerschap zou aldus de katalysator voor een nieuwe wereldhandelsorde kunnen zijn.

Voor de Europese Unie dienen deze onderhandelingen zich aan als een kans om te sleutelen aan bepaalde kernelementen van het Amerikaanse protectionisme, zoals:

- de “*Buy American*”-clausules, die het mogelijk maken nationale voorkeuren bij overheidsopdrachten op te leggen;

- de *Helms-Burton Act* van 1996 (betreffende sancties tegen buitenlandse ondernemingen die voordeel zouden halen uit in Cuba onteigende Amerikaanse activa) en andere soortgelijke wetten met een extraterritoriale toepassingsfeer;

- het zee- en luchtvervoer, aangezien daarvoor alleen Amerikaanse bedrijven in aanmerking komen, terwijl ook Britse, Franse en Duitse ondernemingen ter zake interesse betonen;

- de financiële diensten (met misschien als eerste de verzekeringsmarkt) en de havendiensten;

Les investissements américains en Europe sont concentrés dans le secteur financier (70 %). Le tiers des investissements européens aux États-Unis se situent dans le secteur manufacturier, ce qui correspond, en valeur, à deux fois l'investissement américain dans le même secteur en Europe.

Des restrictions sont opposées aux investissements de l'autre partenaire dans des secteurs particuliers, tels que la défense, la construction navale, la télévision ou les compagnies aériennes, au nom de la réciprocité, de la diversité culturelle ou de considérations ayant trait à la sécurité nationale.

Quels sont les objectifs de cette négociation?

Vu le blocage relatif du *Doha Round* (malgré le succès du compromis de Bali), ces négociations bilatérales peuvent prendre le relais de Doha en confiant aux deux géants de l'OMC le soin d'ouvrir de nouvelles voies compatibles avec les règles de l'organisation de Genève, dans le secteur des services et de l'agriculture, et aussi dans celui de la propriété intellectuelle et des marchés publics, et de les baliser, en s'entendant sur de nouvelles normes, pour favoriser, dans un deuxième temps, la reprise de ces avancées dans le cadre de nouvelles négociations commerciales multilatérales: le partenariat pourrait ainsi servir de catalyseur à un nouvel ordre commercial mondial.

Pour l'Union européenne, cette négociation se présente comme une occasion de remettre en cause certains bastions du protectionisme américain, comme:

- les clauses “*Buy American*”, qui permettent d'imposer des préférences nationales dans les marchés publics;

- le *Helms-Burton Act* de 1996, relatif à des sanctions à l'encontre d'entreprises étrangères qui profiteraient d'actifs américains expropriés à Cuba; et d'autres lois du même type applicables de manière extraterritoriale;

- les transports maritimes et aériens, dans la mesure où ils sont réservés à des firmes américaines alors qu'ils intéressent des entreprises britanniques, françaises et allemandes;

- les services financiers (en commençant peut-être par le marché des assurances) et portuaires;

— bepaalde (min of meer verdoken) overheidssteun, bijvoorbeeld in de luchtvaartsector.

De uitzondering inzake cultuur, een begrip uit de twintig jaar geleden gesloten Algemene Overeenkomst betreffende de handel in diensten (GATS), bepaalt dat de soevereine Staten de markt van culturele producties op hun grondgebied slechts beperkt mogen openstellen om aldus hun eigen kunstenaars te promoten. Culturele diensten en producties werden op 14 juni 2013, op grond van die uitzondering, uit het onderhandelingsmandaat van de Commissie gehaald.

Verschillende economische studies hebben geprobeerd de impact op de handel en de groei van een trans-Atlantisch partnerschap te evalueren. De Europese Commissie heeft een studie besteld bij het *Centre for Economic Policy Research* (CEPR) te Londen (12 maart 2013): de overeenkomst zou voor de Europese Unie een groeitoename van bijna 120 miljard euro betekenen (of 0,4 % van het bbp) en voor de Verenigde Staten zou die toename 95 miljard euro bedragen, met exportwinsten van 16 tot 28 % voor de EU en van 23 tot 37 % voor de VS. Een en ander betekent dus een gestage toename van de rijkdom die de Europese en Amerikaanse economieën jaarlijks kunnen produceren. De Commissie schat dat het TTIP de Europese Unie in staat zou moeten stellen verschillende miljoenen banen te scheppen in de exportgerichte sectoren.

Voorts zullen de consumenten minder dure producten kunnen kopen: het onderzoek raamt dat een gemiddeld Europees gezin (bestaande uit vier personen) alles samen zijn beschikbaar inkomen zal zien toenemen met ongeveer 500 euro per jaar door het gecombineerde effect van hogere lonen en lagere prijzen.

De onderzoekers van het CEPR stellen dat niet alleen de Verenigde Staten en de Europese Unie voordeel zullen halen uit het TTIP, maar ook hun handelspartners wereldwijd. Dat bedrag zou tot 99 miljard euro oplopen.

De Duitse minister van Economie bestelde een andere studie bij de Stichting Bertelsmann, waarin een andere methode dan in de CEPR-studie wordt toegepast en die gewag maakt van negatieve gevolgen voor derde landen. De verklaring voor dat grondige verschil ligt deels in de gebruikte methode, die geen rekening houdt met de aanzuigeffecten.

Het is belangrijk erop te wijzen dat de CEPR-studie rond het gemiddelde van de meeste andere studies over het TTIP ligt.

De referentie onder de tot dusver uitgevoerde studies blijft het Bertelsmann/IFO-onderzoek, waarin sprake

— certaines aides publiques, plus ou moins camouflées, dans le secteur aéronautique par exemple.

L'exception culturelle, concept qui date de l'accord général sur le commerce des services (GATS), conclu il y a vingt ans, prévoit que les États souverains peuvent limiter l'ouverture du marché des productions culturelles sur leur territoire pour promouvoir leurs propres artistes. Services et productions culturels ont été retirés du mandat de négociation de la Commission le 14 juin 2013, au nom de cette exception.

Plusieurs études économiques ont cherché à évaluer l'impact sur les échanges et la croissance d'un partenariat transatlantique. La Commission européenne en a commandé une au *Centre for Economic Policy Research* de Londres (12 mars 2013): l'accord apporterait une augmentation de croissance de l'Union européenne de près de 120 milliards d'euros (soit 0,4 % du PIB) et celle des États-Unis de 95 milliards d'euros, avec des gains à l'exportation entre 16 et 28 % pour l'UE et 23 à 37 % pour les USA. Il s'agirait d'une augmentation permanente du volume de richesses que les économies européenne et américaine pourraient produire chaque année. Selon les estimations de la Commission, le TTIP devrait permettre à l'Union européenne de créer plusieurs millions d'emplois dans les secteurs exportateurs.

Les consommateurs profiteront également de produits moins onéreux. L'étude estime que, au total, le ménage européen moyen (constitué de quatre personnes) verra son revenu disponible augmenter d'environ 500 euros par an, sous l'effet combiné de la hausse des salaires et de la baisse des prix.

D'après les chercheurs du CEPR, le TTIP profitera non seulement aux États-Unis et à l'Union européenne mais aussi à leurs partenaires commerciaux dans le monde, à hauteur de 99 milliards d'euros.

Le ministère de l'économie allemand a commandé une autre étude à la Fondation Bertelsmann, utilisant une méthode différente de celle de l'étude du CEPR, qui fait état de conséquences négatives pour les pays tiers. Cette profonde différence s'explique en partie par le fait que la méthode employée ignore les effets d'entraînement.

Il est important de noter que l'étude du CEPR se situe dans la moyenne de la plupart des autres études menées sur le TTIP.

La référence parmi les études menées à ce jour reste l'étude Bertelsmann/IFO, qui prévoit une incidence

is van een veel grotere impact (een positieve impact voor de Europese Unie en de Verenigde Staten, een negatieve voor hun handelspartners).

Het startschot voor de onderhandelingen werd op 8 juli 2013 in Washington gegeven.

Sindsdien heeft de Commissie niet alleen negen overlegondes gehouden, maar ook een pluralistische groep van veertien deskundigen samengesteld die de Europese onderhandelaars heel gedegen advies moeten verstrekken. Die deskundigen hebben onderhandelingsdocumenten van de EU kunnen raadplegen.

Meer politiek gerichte vergaderingen (de ontmoetingen tussen de voor Handel bevoegde commissaris en diens Amerikaanse ambtgenoot, de debriefing van de voor Handel bevoegde Europese ministers (28 februari 2014), de EU-VS-Top van 26 maart 2014, de G20-Top in Brisbane op 16 november 2014, de ontmoeting tussen Cecilia Malmström en Michael Froman op 8 en 9 december 2014) hebben tot méér transparantie geleid dan de voorgaande bilaterale of multilaterale handelsovereenkomsten. Daarenboven heeft de Europese Commissie vanaf 27 maart 2014 gedurende 90 dagen een uitgebreide openbare raadpleging gehouden over de afwikkeling van geschillen tussen investeerders en Staten (ISDS-regeling).

Tijdens de op 29 september 2014 in het Europees Parlement gehouden hoorzitting met het oog op haar benoeming als nieuwe commissaris voor Handel heeft mevrouw Cecilia Malmström, geprobeerd garanties te bieden, zowel inzake de versterking van de transparantie als inzake het niet terugschroeven van sociale, milieu- en voedselveiligheidsnormen.

De eerstvolgende sessie met technische gesprekken zal plaatsvinden in Brussel, op 2 februari 2015.

Voor de Belgische ondernemingen zijn de Verenigde Staten een uiterst belangrijke markt, aangezien de VS onze vijfde grootste afzetmarkt zijn; in 2012 bedroeg het exportcijfer 20,7 miljard euro (met andere woorden, een stijging met 18,3 % ten opzichte van 2011). Gelet op het aandeel van de VS als onze vijfde grootste afzetmarkt voor onze export is een goede handelsovereenkomst met dat land belangrijk om de heropleving van onze economie te waarborgen.

beaucoup plus grande (positive pour l'Union européenne et les États-Unis, négative pour leurs partenaires commerciaux).

Le coup d'envoi de la négociation a été donné le 8 juillet 2013 à Washington.

Depuis lors, à côté des 9 rounds de négociations, la Commission a constitué un groupe de 14 experts pluralistes chargés de fournir des conseils de haute qualité aux négociateurs européens. Ces experts ont pu consulter des documents de négociation de l'UE.

Des réunions plus politiques (entre le commissaire au Commerce et son homologue américain, débriefing des ministres européens du Commerce (28 février), sommet UE-US du 26 mars, sommet du G20 à Brisbane le 16 novembre 2014, rencontre Malmström/ Michael Froman du 8-9 décembre 2014) ont permis d'assurer une transparence plus grande que lors des précédentes négociations commerciales, bilatérales ou multilatérales. La Commission européenne a également organisé (à partir du 27 mars 2014) une vaste consultation publique de 90 jours sur le règlement des différends investisseurs/État (ISDS).

Lors de son audition d'investiture devant le Parlement européen (29 septembre 2014), la nouvelle commissaire chargée des négociations commerciales, Cecilia Malmström, s'est efforcée d'apporter des garanties tant sur le renforcement de la transparence que sur le non abaissement des normes sociales, environnementales et en matière de sécurité alimentaire.

La prochaine session de pourparlers techniques aura lieu à Bruxelles, le 2 février 2015.

Pour les entreprises belges, les États-Unis sont un marché extrêmement important, puisqu'ils constituent notre cinquième client, avec des exportations se chiffrant à 20,7 milliards d'euros en 2012 (soit une augmentation de 18,3 % par rapport à 2011). Eu égard à la part qu'ils représentent dans nos exportations en qualité de cinquième client, un bon accord commercial avec les États-Unis est important pour garantir le redressement de notre économie.

Aangezien België een exportland is, heeft het bovendien alles te winnen bij het verder openstellen van de markten en het verder bevorderen van het handelsverkeer met de VS.

De plus, la Belgique étant un pays d'exportation, elle a tout à gagner de la poursuite de l'ouverture des marchés et de la facilitation des échanges avec les USA.

Richard MILLER (MR)
Jean-Jacques FLAHAUX (MR)
Nele LIJNEN (Open Vld)
Tim VANDENPUT (Open Vld)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. gelet op het van 14 juni 2013 daterende en op 9 oktober 2014 bekendgemaakte onderhandelings-mandaat van de Europese Commissie (11103/1/13 REV 1 DCL 1 — Richtsnoeren voor de onderhandelingen over het trans-Atlantische handels- en investeringspartnerschap tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten van Amerika);

B. gelet op de conclusies van de Europese Raad van 18 december 2014: “vraagt dat het multilateraal handelssysteem verder wordt versterkt en dat bilaterale handelsovereenkomsten met belangrijke partners worden gesloten. De EU en de VS moeten alles in het werk stellen om de onderhandelingen over een ambitieuze, alomvattende en voor beide partijen voordelige TTIP-overeenkomst uiterlijk eind 2015 af te ronden”;

C. gelet op de beleidsnota van de minister van Buitenlandse Zaken van 27 november 2014: “[d]e onderhandeling van het *Transatlantic Trade & Investment Partnership* (TTIP) met de Verenigde Staten, moet de krachten van alle spelers op het federaal en regionaal niveau mobiliseren. Zowel een constante evaluatie van de impact van de verschillende maatregelen als een opvolging van de prioritaire sectoren moet voortgezet worden. Bijzondere aandacht zal gewijd worden aan de kwesties aangaande diensten en convergentie van de regelgeving.”;

D. gelet op de gedachtewisseling van 12 maart 2014 in de Kamer van volksvertegenwoordigers met de heer Karel De Gucht, Europees commissaris voor Handel, o.a. over de geboekte vooruitgang in de onderhandelingen over het trans-Atlantische handels- en investeringspartnerschap tussen de Europese Unie en de Verenigde Staten (DOC 53 3486/001);

VERZOEKT DE REGERING:

1. op Europees niveau de nodige initiatieven te nemen om:

a. in overleg met de gewesten steun te verlenen aan de voortzetting van de onderhandelingen die moeten leiden tot het sluiten van een vrijhandelsovereenkomst tussen de Verenigde Staten en de Europese Unie die voor beide partijen gunstige gevolgen kan hebben voor de groei, de economische activiteiten en de werkgelegenheid;

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. vu le mandat de négociation de la Commission européenne du 14 juin 2013 rendu public le 9 octobre 2014 [Directives de négociation concernant le Partenariat transatlantique de commerce et d'investissement entre l'Union européenne et les États-Unis d'Amérique 11103/1/13 REV 1 DCL 1 (fr)];

B. vu les conclusions du Conseil européen du 18 décembre 2014: “demande un nouveau renforcement du système commercial multilatéral ainsi que la conclusion d'accords commerciaux bilatéraux avec des partenaires essentiels. L'UE et les États-Unis devraient faire tous les efforts nécessaires pour conclure, d'ici la fin de 2015, les négociations sur un partenariat transatlantique de commerce et d'investissement (PTCI) qui soit ambitieux, global et mutuellement bénéfique”;

C. vu la note de politique générale “Affaires étrangères” du 27 novembre 2014: “La négociation du Transatlantic Trade & Investment Partnership (TTIP) avec les États-Unis, doit mobiliser les forces de tous les acteurs tant au niveau fédéral que régional. Une évaluation constante de l'impact des différentes mesures ainsi qu'un suivi des secteurs prioritaires doit se poursuivre. Une attention particulière sera notamment portée sur les questions relatives aux services et à la convergence réglementaire.”;

D. vu l'échange de vues à la Chambre des représentants avec M. Karel De Gucht (12 mars 2014), commissaire européen au Commerce, sur les avancées réalisées dans les négociations sur le Partenariat Transatlantique de Commerce et d'Investissement entre l'Union européenne et les États-Unis (Doc Chambre 53 3486/001);

DEMANDE AU GOUVERNEMENT:

1. de prendre les initiatives nécessaires pour, au niveau européen:

a. soutenir, en concertation avec les Régions, la poursuite des négociations menant à la conclusion d'un accord de libre-échange entre les États-Unis et l'Union européenne permettant pour les 2 parties un gain en termes de croissance, d'activités économiques et d'emplois;

b. steun te verlenen aan het sluiten van een overeenkomst die een gunstige impact zal hebben voor de douanerechten en de tariefpieken waarmee sommige Belgische exportsectoren nog steeds worden geconfronteerd, die de toegang tot de Amerikaanse markt voor overheidsopdrachten zal verbreden en die niet-tariefgebonden belemmeringen en complicaties (die onze bedrijven zwaar op kosten jagen) zal wegwerken dankzij de convergentie van diverse normen, procedures, tests of standaarden, zonder dat zulks tot een neerwaartse nivellering mag leiden;

c. toe te zien op de naleving van de Europese prioriteiten die in het aan de Europese Commissie gegeven onderhandelingsmandaat zijn bepaald, waaronder het principe van de uitzondering in verband met cultuur;

d. het sluiten van het TTIP (*Transatlantic Trade and Investment Partnership*) aan te grijpen om het werk van de WTO (Wereldhandelsorganisatie) bij de afronding van de Doha-agenda en de vaststelling van wereldwijd geldende handelsnormen te bevorderen;

e. een evaluatie *a posteriori* te bepleiten enkele jaren na de uitvoering van het TTIP, zoals dat het geval is voor de vrijhandelsovereenkomst met Zuid-Korea;

2. op nationaal niveau de nodige initiatieven te nemen om:

a. erop toe te zien dat de TTIP-onderhandelingen gepaard gaan met de passende transparantie;

b. de impact van de verschillende maatregelen te evalueren en in een opvolging van de prioritaire sectoren te voorzien, met name inzake diensten en convergentie van de regelgeving;

c. oog te hebben voor de bezorgdheid over de eventuele opname van de ISDS-bepalingen in de ontwerpovereenkomst;

d. in overleg met de Europese Commissie de uitdagingen en de resultaten van die onderhandelingen goed en duidelijk uit te leggen, alsmede de raadpleging van de betrokken actoren voort te zetten.

14 januari 2015

b. soutenir la conclusion d'un accord dont les retombées positives concerneront à la fois les droits de douane et les pics tarifaires auxquels sont encore confrontées certaines exportations belges, un accès accru aux marchés publics américains, et la levée d'obstacles et complications non tarifaires (générant des coûts importants pour nos entreprises) grâce à la convergence de diverses normes, procédures, tests ou standards (sans toutefois mener à un nivellement par le bas);

c. veiller au respect des priorités européennes établies dans le mandat de négociation confié à la Commission européenne, dont le principe de l'exception culturelle;

d. saisir l'opportunité de la conclusion du TTIP (*Transatlantic Trade and Investment Partnership*) pour consolider le travail de l'OMC lors de la conclusion de l'agenda de Doha et l'établissement de normes commerciales mondiales;

e. encourager une évaluation *a posteriori*, comme c'est le cas pour l'accord de libre-échange avec la Corée, quelques années après la mise en œuvre du TTIP;

2. de prendre les initiatives nécessaires pour, au niveau national:

a. assurer une transparence adéquate des négociations du TTIP;

b. réaliser une évaluation de l'impact des différentes mesures ainsi qu'un suivi des secteurs prioritaires, notamment en matière de services et de convergences réglementaires;

c. être attentif aux préoccupations concernant l'inclusion éventuelle des dispositions ISDS dans le projet d'accord;

d. en concertation avec la Commission européenne, expliquer de façon pédagogique les enjeux et les résultats de ces négociations, et poursuivre ses consultations auprès des acteurs concernés;

14 janvier 2015

Richard MILLER (MR)
Jean-Jacques FLAHAUX (MR)
Nele LIJNEN (Open Vld)
Tim VANDENPUT (Open Vld)